Porównanie tłumaczeń Jana 2:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Zaproszeni byli zaś i — Jezus i — uczniowie Jego na — wesele.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Został zaproszony zaś i Jezus i uczniowie Jego na wesele
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Na wesele zaproszony był też Jezus i Jego uczniowie.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zaproszony został zaś i Jezus i uczniowie jego na wesele.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Został zaproszony zaś i Jezus i uczniowie Jego na wesele
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jezus wraz z uczniami też został zaproszony.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zaproszono na to wesele także Jezusa i jego uczniów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wezwany też był i Jezus i uczniowie jego na ono wesele.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wezwan też był i Jezus, i uczniowie jego na gody.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Zaproszono na to wesele także Jezusa i Jego uczniów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zaproszono też Jezusa wraz z jego uczniami na to wesele.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Na wesele zaproszono też Jezusa i Jego uczniów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Na wesele zaproszono również Jezusa wraz z uczniami.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Na wesele zaproszony został również Jezus i Jego uczniowie.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Na to wesele zaproszono także Jezusa i jego uczniów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Zaproszono też na wesele Jezusa i Jego uczniów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	на весілля був запрошений Ісус із своїми учнями.

EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	Został wezwany zaś (i) Iesus i uczniowie jego do tego obchodu ślubnego.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ale na wesele został zaproszony też Jezus oraz jego uczniowie.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Jeszuę też zaproszono na wesele wraz z Jego talmidim.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Jezus i jego uczniowie też zostali zaproszeni na tę ucztę weselną.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Zaproszono na nie również Jezusa i Jego uczniów.